

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

61121

Deuxième édition  
Second edition  
1997-10

---

---

**Sèche-linge à tambour à usage domestique –  
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction**

**Tumble dryers for household use –  
Methods for measuring the performance**

(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

IEC 61121:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/4684579-631f-470f-a6be-81384104f7a2/iec-61121-1997>



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 61121:1997

## Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

## Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à ces révisions, à l'établissement des éditions révisées et aux amendements peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et dans les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**  
Accès en ligne\*
- **Catalogue des publications de la CEI**  
Publié annuellement et mis à jour régulièrement (Accès en ligne)\*

## Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (IEV).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

## Publications de la CEI établies par le même comité d'études

L'attention du lecteur est attirée sur les listes figurant à la fin de cette publication, qui énumèrent les publications de la CEI préparées par le comité d'études qui a établi la présente publication.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

## Numbering

As from the 1st January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the revision work, the issue of revised editions and amendments may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**  
On-line access\*
- **Catalogue of IEC publications**  
Published yearly with regular updates (On-line access)\*

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

## IEC publications prepared by the same technical committee

The attention of readers is drawn to the end pages of this publication which list the IEC publications issued by the technical committee which has prepared the present publication.

\* See web site address on title page.

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

61121

Deuxième édition  
Second edition  
1997-10

---

---

**Sèche-linge à tambour à usage domestique –  
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction**

**Tumble dryers for household use –  
Methods for measuring the performance**

(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

IEC 61121:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/44684579-631f-470f-a6be-81384104f7a2/iec-61121-1997>

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

S

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS .....	4
INTRODUCTION .....	6
Articles	
1 Domaine d'application .....	8
2 Références normatives .....	8
3 Définitions et symboles .....	8
4 Dimensions externes.....	12
5 Capacité assignée.....	12
6 Conditions générales des mesures.....	12
7 Charges de base.....	16
8 Instrumentation et précision .....	20
9 Performance des fonctions principales des sèche-linge.....	22
10 Consommation d'énergie et d'eau et volume d'air rejeté.....	28
11 Rapport d'essai.....	30
Annexes	
A Dispositif d'évacuation normalisé CEI pour les essais des sèche-linge.....	32
B Méthode du «sec absolu».....	38
C Bibliographie.....	40

## CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	7
Clause	
1 Scope.....	9
2 Normative references .....	9
3 Definitions and symbols .....	9
4 External dimensions .....	13
5 Rated capacity.....	13
6 General conditions for measurements .....	13
7 Base loads .....	17
8 Instrumentation and accuracy .....	21
9 Performance of basic tumble dryer functions.....	23
10 Energy and water consumption and volume of exhaust air.....	29
11 Reporting of test results.....	31
Annexes	
A Standard IEC exhaust duct for tumble dryer testing.....	33
B The bone-dry method.....	39
C Bibliography .....	41

# COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

## SÈCHE-LINGE À TAMBOUR À USAGE DOMESTIQUE – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61121 a été établie par le sous-comité 59D: Appareils de lavage du linge, du comité d'études 59 de la CEI: Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques.

Cette seconde édition annule et remplace la première édition publiée en 1991 et constitue une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
59D/127/FDIS	59D/134/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La version française de cette norme n'a pas été soumise au vote.

Les annexes A et B font partie intégrante de la présente norme.

L'annexe C est donnée uniquement à titre d'information.

Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- modalités d'essai: caractères italiques;
- notes: petits caractères romains;
- autres textes: caractères romains.

Les mots **en gras** dans le texte sont définis à l'article 3.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

-----

## TUMBLE DRYERS FOR HOUSEHOLD USE – Methods for measuring the performance

### FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61121 has been prepared by subcommittee 59D: Home laundry appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household electrical appliances.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1991, of which it constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59D/127/FDIS	59D/134/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this standard has not been voted upon.

Annexes A and B form an integral part of this standard.

Annex C is for information only.

In this standard, the following print types are used:

- *test specifications: in italic type;*
- **notes:** in small roman type;
- **other text:** in roman type.

Words in **bold** in the text are defined in clause 3.

## INTRODUCTION

L'expérience de l'utilisation de la première édition de la CEI 61121, ainsi que quelques conditions d'essai révisées et une charge de base commune avec la CEI 60456 sont les raisons de cette seconde édition.

Les principales modifications sont:

### 1) Reproductibilité:

- la répétabilité des résultats de séchage a été améliorée en spécifiant les limites de tolérance pour l'instrumentation et les charges de base;
- les limites de tolérance pour le contenu d'humidité initial ont été réduites.

### 2) Méthodes d'essai:

- le sèche-linge à condenseur est devenu une variante plus courante. Pour ce type de sèche-linge, il est important de mesurer l'efficacité de condensation. La seconde édition comprend en option deux méthodes de mesure;
- une méthode optionnelle pour la mesure et le calcul de la régularité du séchage a été ajoutée.

### 3) Charges:

- la charge d'essai pour coton a été rationalisée, la charge normalisée I de la CEI 61121, première édition, a été supprimée et désormais les programmes pour coton sec aussi bien que pour coton prêt à repasser seront effectués avec la charge normalisée II. L'appellation de cette charge a été modifiée en «charge de base pour coton» dans la présente seconde édition. Cette charge de base pour coton est également spécifiée dans la CEI 60456, troisième édition;
- la charge d'essai pour les programmes de textiles à entretien facile reste inchangée sauf son appellation. La charge normalisée III de la CEI 61121, première édition, est devenue «charge de base pour textiles à entretien facile» dans la seconde édition. Cette charge de base pour textiles à entretien facile est également spécifiée dans la CEI 60456, troisième édition;
- des tolérances pour les dimensions et la masse par unité de surface des matériaux de la charge de base ont été introduites;
- la préparation des charges de base a été modifiée;
- pour réduire l'influence du vieillissement des textiles, une méthode de mélange des textiles neufs et anciens est spécifiée.

### 4) Autres modifications:

- le contenu d'humidité final pour le programme de coton prêt à repasser a été modifié;
- la formule pour la correction des chiffres de consommation a été modifiée, mais cette méthode est encore à l'étude.

### 5) Méthodes à l'étude:

- la méthode de détermination du froissage est encore à l'étude. Un groupe de travail séparé, (CEI SC 59D GT 9), a été constitué pour étudier cet aspect à la fois pour les machines à laver et pour les sèche-linge;
- la méthode de mesure de la quantité de bourre dans l'air rejeté est encore à l'étude. Un groupe de travail séparé, (CEI SC 59D GT 12), a été constitué pour étudier cet aspect;
- la nécessité de spécifier les propriétés de l'eau (dureté de l'eau et conductivité) pour les sèche-linge automatiques est à l'étude;
- l'utilisation d'une seconde dureté de l'eau est également à l'étude.

## INTRODUCTION

Experience of the use of IEC 61121, first edition together with some revised test conditions and a common base load with IEC 60456 are the reasons for a second edition.

The main changes are:

### 1) Reproducibility:

- repeatability of drying results has been improved by specifying tolerance limits for instrumentation and base loads;
- the tolerance limits for initial moisture content are reduced.

### 2) Test methods:

- the condenser tumble dryer has become a more common variant. For this type of tumble dryer it is important to measure the efficiency of condensation. The second edition includes an option of two methods of measurement;
- an optional method for the measurement and calculation of the evenness of drying has been added.

### 3) Loads:

- the test load for cottons has been rationalized, the Standard Load I of IEC 61121, first edition, has been eliminated and now programmes for both dry cotton and iron-dry cotton will be conducted with the Standard Load II. This load has been renamed "Cotton base load" throughout the second edition. This cotton base load is also specified in IEC 60456, third edition;
- the test load for easy-care textile programmes is unchanged except for renaming. Standard Load III of IEC 61121, first edition, has become "Easy-care textile base load" for the second edition. This easy-care textile base load is also specified in IEC 60456, third edition;
- tolerances for size and mass per unit area of base load materials have been introduced;
- the preparation of the base loads has been changed;
- to minimize the influence of ageing of the textiles, a method of mixing old and new textiles is specified.

### 4) Other changes include:

- the final moisture content for the iron dry cotton programme has been changed;
- the formula for the correction of consumption figures has been modified, but this method is still under consideration.

### 5) Methods under consideration:

- the method of determination of creasing is still under consideration. A separate IEC SC 59D Working Group (WG 9) has been set up to investigate this aspect for both washing machines and tumble dryers;
- the method for measurement of lint content in exhaust air is still under consideration. A separate IEC SC 59D Working Group (WG 12) has been set up to investigate this aspect;
- the need to specify the properties of water (water hardness and conductivity) for automatic tumble dryers is under consideration;
- the use of a second water hardness test is also under consideration.

# SÈCHE-LINGE À TAMBOUR À USAGE DOMESTIQUE – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

## 1 Domaine d'application

La présente norme internationale s'applique aux **sèche-linge à tambour** électriques à usage domestique, de types **automatique** et **non automatique**, avec ou sans alimentation en eau froide et comportant un dispositif de chauffage.

L'objet de la présente norme est d'énumérer et de définir les principales caractéristiques d'aptitude à la fonction des **sèche-linge à tambour** électriques à usage domestique, intéressant les consommateurs, et de décrire des méthodes normalisées pour mesurer ces caractéristiques.

Cette norme ne traite ni des règles de sécurité ni des valeurs exigées pour les caractéristiques d'aptitude à la fonction.

## 2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60456:1997, *Machines électriques à laver le linge pour usage domestique – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction*

CEI 60734:1993, *Eau dure à utiliser pour les essais d'aptitude à la fonction de certains appareils électrodomestiques*

ISO 5167-1:1991, *Mesure de débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes – Partie 1: Diaphragmes, tuyères et tubes de Venturi insérés dans des conduites en charge de section triangulaire*

## 3 Définitions et symboles

Pour les besoins de la présente norme, les définitions suivantes s'appliquent:

### 3.1

#### **sèche-linge à tambour (sèche-linge)**

appareil dans lequel le linge est séché en le faisant tourner dans un tambour à travers lequel de l'air chauffé est soufflé

### 3.2

#### **sèche-linge ventilé**

**sèche-linge** dans lequel l'air frais introduit est chauffé et propulsé ou soufflé sur le linge et l'air humide qui en résulte est évacué dans la pièce ou dans un environnement ventilé

### 3.3

#### **sèche-linge à condenseur**

**sèche-linge** dans lequel l'air utilisé pour le séchage est déshumidifié par refroidissement

NOTE – Des combinaisons des types précités sont possibles.

## TUMBLE DRYERS FOR HOUSEHOLD USE – Methods for measuring the performance

### 1 Scope

This International Standard is applicable to household electric **tumble dryers** of the **automatic** and **non-automatic** type, with or without a cold water supply and incorporating a heating device.

The object is to state and define the principal performance characteristics of household electric **tumble dryers** of interest to users and to describe standard methods for measuring these characteristics.

This standard is concerned neither with safety nor with performance requirements.

### 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60456:1997, *Electric clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance*

IEC 60734:1993, *Hard water to be used for testing the performance of some household electrical appliance*

ISO 5167-1:1991, *Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices - Part 1: Orifice plates, nozzles and Venturi tubes inserted in circular cross-section conduits running full*

### 3 Definitions and symbols

For the purposes of this standard, the following definitions apply.

#### 3.1

##### **tumble dryer**

appliance in which textile material is dried by tumbling in a rotating drum, through which heated air is blown

#### 3.2

##### **air vented tumble dryer**

**tumble dryer** with a fresh-air intake which is heated and drawn or blown over the textile material and where the resulting moist air is exhausted into the room or vented outside

#### 3.3

##### **condenser tumble dryer**

**tumble dryer** in which the air used for the drying process is dehumidified by cooling

NOTE - Combinations of the above-mentioned types are possible.

### 3.4

#### **sèche-linge automatique**

**sèche-linge** dont le processus de séchage est interrompu lorsque l'humidité de la charge a atteint une valeur prédéterminée

### 3.5

#### **sèche-linge non-automatique**

**sèche-linge** dont le processus de séchage n'est pas interrompu lorsque l'humidité de la charge a atteint une valeur prédéterminée

### 3.6

#### **programme**

série d'opérations qui est prédéfinie et qui est déclarée comme appropriée pour le séchage de certains types de linge

### 3.7

#### **cycle**

traitement complet d'un séchage, tel que défini par le **programme** choisi, consistant en une série d'opérations différentes (chauffage, refroidissement, etc.)

### 3.8

#### **capacité assignée**

masse maximale de textiles secs, déclarée par le fabricant, qui peut être traitée dans un **programme** spécifique

### 3.9 Liste des symboles

$\mu_f$  contenu réel d'humidité finale de la charge de base (%)

$\mu_{f0}$  contenu nominal d'humidité finale (%) donné au tableau 3, sans tolérances

$\mu_{fi}$  contenu réel d'humidité finale de la charge de base après le **cycle**  $i$  (%)

$\mu_{fj}$  contenu réel d'humidité finale de la pièce de textile  $j$  dans un **cycle** (%)

$\mu_i$  contenu réel d'humidité initiale (%)

$\mu_{i0}$  contenu nominal d'humidité initiale (%) donné au tableau 2, sans tolérances

$\mu$  moyenne arithmétique des  $\mu_f$  pour tous les **cycles**  $i$

$C$  capacité de condensation (%)

$E_m$  consommation d'énergie mesurée, (kWh)

$E$  consommation d'énergie nominale, (kWh) (corrigée à partir de la valeur mesurée)

$L_m$  consommation d'eau mesurée, (l)

$L$  consommation d'eau nominale, (l) (corrigée à partir de la valeur mesurée)

$S_b$  écart type servant à estimer la fiabilité des résultats dans une suite d'essais

$S_{wr}$  écart type pour la régularité de séchage dans une charge

$W$  **capacité assignée** pour le **programme**, (g)

$W_0$  masse conditionnée de la charge de base, (g)

$W_f$  masse de la charge de base après séchage, «la masse finale»

$W_i$  masse de la charge de base après trempage (mais avant séchage), «la masse initiale»

$W_w$  masse d'eau condensée

$t_m$  durée mesurée d'un **programme**

$t$  durée nominale d'un **programme** (corrigée à partir de la valeur mesurée)

**3.4****automatic tumble dryer**

**tumble dryer** which switches off the drying process when a certain moisture content of the load is reached

**3.5****non-automatic tumble dryer**

**tumble dryer** which does not switch off the drying process when a certain moisture content of the load is reached

**3.6****programme**

series of operations which are pre-defined and which are declared as suitable for drying certain types of textiles

**3.7****cycle**

complete drying process, as defined by the **programme** selected, consisting of a series of different operations (heat, cool down etc.)

**3.8****rated capacity**

maximum mass of dry textiles which the manufacturer declares can be treated in a specific **programme**

**3.9 List of symbols:**

$\mu_f$  actual final moisture content of the base load (%)

$\mu_{f0}$  nominal final moisture content (%) given in table 3, without tolerances

$\mu_{fi}$  actual final moisture content of the base load after the *i*:th **cycle** (%)

$\mu_{fj}$  actual final moisture content of the *j*:th individual piece of textile in a **cycle** (%)

$\mu_i$  actual initial moisture content (%)

$\mu_{i0}$  nominal initial moisture content (%) given in table 2, without tolerances

$\mu$  arithmetical average of  $\mu_f$  for all *i* **cycles**

*C* condensation efficiency (%)

$E_m$  measured energy consumption kWh

*E* nominal energy consumption kWh (corrected from the measured value)

$L_m$  measured water consumption (l)

*L* nominal water consumption (l) (corrected from the measured value)

$S_b$  standard deviation as a measure of the reliability between **cycles** in one test series

$S_{wr}$  standard deviation for the evenness of drying within a load

*W* **rated capacity** for the **programme** (g)

$W_0$  conditioned mass of the base load (g)

$W_f$  mass of the base load after drying, "the final mass"

$W_i$  mass of the base load after wetting (but before drying), "the initial mass"

$W_w$  mass of the condensed water

$t_m$  measured **programme** time

*t* Nominal **programme** time (corrected from the measured value)

## 4 Dimensions externes

Hauteur  $a_1$  = dimension verticale mesurée entre l'extrémité inférieure (au sol) et la partie la plus haute du dessus du **sèche-linge**, la porte étant fermée. Si des pieds réglables de mise à niveau sont fournis, ils doivent être réglés de haut en bas pour déterminer les hauteurs minimale et maximale possibles.

Hauteur  $a_2$  = dimension verticale maximale mesurée entre l'extrémité inférieure (au sol) et un plan horizontal à la hauteur maximale du **sèche-linge**, la porte étant ouverte.

Largeur  $b$  = dimension horizontale entre les parois latérales, mesurée entre deux plans verticaux parallèles placés contre les parois latérales du **sèche-linge**, incluant toutes les protubérances.

Profondeur  $c_1$  = dimension horizontale mesurée entre un plan vertical situé sur la face arrière du **sèche-linge** et la partie la plus saillante de la face avant, les boutons et les poignées n'étant pas pris en compte, la porte étant fermée.

Profondeur  $c_2$  = dimension horizontale mesurée entre un plan vertical situé sur la face arrière du **sèche-linge** et la partie la plus saillante de la face avant, les boutons et les poignées n'étant pas pris en compte, la porte étant ouverte.

## 5 Capacité assignée

Si la **capacité assignée** n'est pas déclarée par le fabricant, la **capacité assignée** doit être déduite du volume du tambour conformément aux rapports suivants:

- pour le coton: 1 kg / 24 l;
- pour les textiles à entretien facile: 1 kg / 60 l.

Si le fabricant indique une plage pour la **capacité assignée**, par exemple 4,5 kg à 5 kg, on doit prendre la valeur maximale.

Le volume du tambour est déterminé comme le volume intérieur du tambour, en litres, dans lequel le linge est placé et dont on a déduit les nervures ou autres protubérances internes, etc.

## 6 Conditions générales des mesures

### 6.1 Généralités

On ne doit effectuer que les essais qui sont conformes aux instructions du fabricant.

Les mesures doivent être effectuées sur un **sèche-linge** installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant.

Si le **sèche-linge** est prévu pour être utilisé sans conduit d'évacuation (c'est-à-dire que le **sèche-linge** est prévu pour évacuer l'air dans la pièce), le **sèche-linge** doit être essayé sans conduit, tel qu'il est fourni.

Si le **sèche-linge** est prévu pour être utilisé avec un conduit d'évacuation et que le conduit est fourni avec le **sèche-linge** (et non comme accessoire séparé), le **sèche-linge** est essayé avec ce conduit, installé dans la position la plus défavorable autorisée par le fabricant.